氣候預告 多風較暖 最高溫度 六十度

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 193 ST. PATRICK ST. TORONTO 2B, ONT. CANADA

The Chinese Times.

WEDNESDAY APRIL 4 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 193 ST. PATRICK ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-5857

洪鐘時報

中華民國四十五年四月四日 （星期三）

孔子二千五百零七年

夏曆歲次丙申年貳月廿四日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

△長期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△短期 逐年……壹拾捌圓

無論本埠外埠郵寄報費 外埠外國報價另議

報費先惠 索閱定報 概不奉還

小旋風打擊美國 人命財產損失甚重

美國處利揚林三日聯合社電：在美國西南部予以致命打擊後，小旋風今日在中西部作一系列式的突襲。

小旋風較打擊威斯康星，密士失必及阿肯色等州。

據報導，有三人在威斯康星州之維克羅夫死亡，數人在樹林中喪生，及一人在密士失比州突尼加坤之東北喪命。至少六人在阿肯色州奧拉耶附近受傷。

暴風在西南區引致逾十人死亡及五十人受傷後，新小旋風於下午發生強勁之震撼及暴風，使在中部及北方平原積雪達數尺高。許多地區因此孤立。

中西區有許多部分地方被畸形的熱潮燒炙，芝加哥溫度創當日之紀錄，在下午一時氣溫昇至八十一度。

一猛烈狂風集中於喬機山南部，引致暴雨及暴風突作。暴風以冬季的充分猛烈，打擊內布拉斯加及南達科他州。

麥曲地，在內布拉斯加州西南部，被雪蓋沒，許多學校與商店仍然停閉，鐵路進行工作，但失敗，路上之積雪多至去後，風吹之雪復行堵塞道路。內布拉斯加州有許多部分地區，降雨二寸深。東達科他有三十七個區域與外方斷絕交通，包括若干至少二百二十四條長途電話線被打斷。

最大災難過後，當其發作時，得變濕氣。

一夜間，小旋風在奧克拉何馬，千德斯，密蘇里及內布拉斯加州打死二十四個以上市鎮。九人在奧克拉荷馬州喪生，兩人在千薩斯州死亡，其他三人在得克薩斯州遭遇該颶的襲風。在交通意外事件中喪命。

德林參特，一奧克拉何馬州市鎮，人口五千，位於都沙西南約四十哩，受最重大打擊，在該處的小旋風殺死五人，及推毀一百餘住宅。

黃仲安君出任香港東華三院總理

香港航訊：本港永孚出入口公司總經理黃仲安君，對于社會事業，向極熱心，去年出任本港保良局總理，對局務興革，多有貢力。今年由各街坊行會等推舉，出任東華醫院暨東華三院內中總理，昨經就職，一時咸慶得人。華安商會推任東華三院總理，此次為東華醫院之第一次，此間人士多與讚譽，其得人稱頌者前亦曾由華安商會推任東華三院總理，父子先後出任三院總理，亦以黃君為第一人，尤為一時佳話云。

朱德漫遊東歐後經外蒙返抵北京

香港三日國際社電：中共副主席朱德元帥，在東歐旅行三個月後，昨夜從外蒙古返抵北京。朱德在東歐旅行期間，參觀新聞界會，於二月底在莫斯科出席蘇聯共產黨之第二十次代表大會，伊其在布拉格作為一觀察員，參加華沙條約會議。返抵北京。

廣州市將展覽時裝

香港四日訊：廣州消息，廣州市紡布展覽會正在加緊籌備，最近即將在廣州文化公園農林館內舉行。

這個展覽會是廣州市百貨紡布公司舉辦的。展品以棉布為主，也有綢、毛和麻的織品，共約二千種花式品種。此外還有二三十種服裝。

該展覽會還將舉辦時裝表演，是為了向全省各地消費者介紹新穎花式的衣料，並向他們徵集意見。除了搜集農民們的意見以外，廣州市花紗布公司還決定廣泛徵集各地各階層人士的意見，以便今後生產出更多適合各階層人民需要的衣料。

高棉國王任命新首相（路透）

金邊二日路透社電：高棉國王蘇拉瑪列任命副首相金提為新首相之首長。伊將代替西哈努克親王擔任首相。西哈努克親王於上週辭去其首相職務。

蘇王之內閣於十四個月前組織。金提任副首相兼國家安全大臣。

據星期日報告，西哈努克親王曾在一次講話中稱，如在現在與西方聯盟之事受保護不去，則高棉或轉而傾向蘇聯及中共。

黑人自設巴士商號 但不獲市委員核准

美國蒙哥馬利三日國際社電：在抵制公共汽車的黑人領袖，求領執照，以便設立及營業一個全為黑人的公共汽車公司，但昨星期一日被拒絕。

市委員宣稱，黑人領袖會組織的一公共汽車公司，為本市黑人所有及經營。據稱對黑人說：此舉必可以足夠運輸供給市黑等人民。

在上述黑人中，一名為牧師領袖，由於被控共謀違反抵制，違犯一條市例，被法庭判罪名成立，罰款五百元，委員會拒絕請求，其理由為：現在本市經已有足夠的公共汽車服務全市，並指本市不能支持兩個公共汽車公司。

台山縣一批華僑先友骸骨將安葬

香港訊：台山消息，存放在縣東面象嶺達余年的三百多具華僑先友骸骨，最近由人民政府派員辦理安葬。

這批骸骨是在抗日戰爭前從美洲等地運回的，抗戰時期存放在台城寺廟中，由於無人認領，出於僑胞們的要求，台山縣人民委員會發了通知，並托台山僑聯會協助辦理。僑務部門已發出通知，請有關人士前往認領。

現在，台山縣僑務部門已發出通知，僑眷認領的可以領回，無人認領的骸骨，將在台城郊區石花山建一個大墳墓安葬，並將建碑附木和香爐花草。

中共在埃及舉行大規模貿易展覽

開羅三日路透社電：中國之友，昨日在中東前進，一大規模的貿易展覽會在開羅開幕，這是千人以目睹的貿易展覽會。它實行自去年八月以來，中共已購買價值一千七百五十萬元之埃及棉花。

此舉為兩週活動之頂點。在此期間，埃及人已對一個國家給予額外的熱烈歡迎，而此國家為彼等並未正式承認者，且無外交關係。

在尼羅河中之格賽拉島有巨大之農業展覽會樓宇，由中共租用，以陳列各種東西。建築物需面至形成之玉，有一條由開羅中心通往展覽場，排列着交集之埃及和中共旗幟。通往展覽樓宇的門口，重新佈置，類似通往北京之大門。

擴音器播放出中埃兩國歌曲之節目，及蘇聯作曲者所撰的歌詞。

據宣佈，埃及將在北京作設貿易代表處，兩國已交換新聞記者。

中共貿易代表團在此開幕時，其規模之大和優美，已引起外交家中有關之批評，表示最後發出者為台灣國民黨大使館黃山博士。

中共已租用一巨大店鋪，其建築物由鐵欄圍繞，有美觀的正式花園，紅旗日夜招展於屋上，為任何大使館最大者之一，其數量多於台灣大使館之二十人員一倍。

多名外交官經已辭職，謂中共經已運用手腕及外交社會的著手腕，而仍獲得與埃及發展最有利的關係。

除代表團外，北京並派遣一特別代表團，以對外貿易部長李哲人為首，與埃及經濟部長會晤，簽訂一項貿易協定。埃及及經濟部長已於當日赴中國訪問，為時十日。

米高揚將視察海防

河內十三日國際社電：蘇聯第一副總理米高揚於星期一日抵達河內，受到五千人的歡迎。

加拿大援助印度給款近二千萬元

新德里三日聯合社電：財政部長德斯穆克在國會稱，給予印度的外國援助，包括來自加拿大之一千九百九十五萬元，係在一九五五至五六之會計年度期間，經由各國批准。

他謂外援款項共達一百零二億元八千四百五十萬元，其來自美國、澳大利亞、新西蘭及英國等基金。

打劫春宴遊藝會 華人數名獲萬餘元

澳洲沙加緬度埠訊：本埠中華會館昨廿五日下午七時，假座余武溪公所禮堂舉行春節聯歡遊藝大會，直至翌日清晨，尚未完結。不料於早上七時左右，突有匪徒數人，出槍指嚇，當場劫去現款萬餘元，復將各人身上劫去飾物及貴重物品等，損失不少，從容逸去，閱該會現已報案查緝。

白希清教授赴法參加世界醫學會

香港訊：北京消息，中國醫學會代表白希清教授最近自北京飛抵法國巴黎，準備參加即將在巴黎舉行的世界醫學會國際委員會。

從郵政求婚獲得八名日本新娘

東京三日聯合社電：八名僑美日人，從郵政求婚，並獲得八名日本女子。昨日到達，在美國大使館舉行集體結婚，均為從未會見過的新娘。

蘇聯貸借設備在印度中部建鋼廠

新德里三日路透社電：印度與蘇聯昨日簽署一合同，規定蘇在印度中部建設一座鋼廠，由蘇聯貸借設備，價值約五萬萬一千二百萬盧布（一萬萬二千七百五十萬美元），將作為借貸條件，並分十二年中按年付款償還，利息百分之二點五。

首批設備，預期於六月交付。料鋼廠將在一九五九年十二月完全生產。

蘇聯物理學家飛抵美國出席會議

紐約三日聯合社電：三名蘇聯科學家飛抵本處，取道赴紐約州羅澈斯特，出席星期二日至星期六舉行之第六屆年核子高能物理學會議。彼等均為教授，在莫斯科之科學院為物理學研究會的同事。

中共將購買三千萬埃及棉花

開羅三日路透社電：埃及經濟部長昨日公佈，中共與埃及之貿易協定，經於本周內完成簽訂，中共將購買約值三千萬埃及棉花。

十萬人冒雨在河內歡迎米高揚

香港三日路透社電：河內電台報告，逾十萬人，今日在北越首都河內冒着大雨，以歡迎蘇聯第一副總理米高揚從印度乘飛機抵達。

越南共黨領袖胡志明，由北越總理范文同及北越軍隊司令武元甲等到機場歡迎。

米高揚將訪問海防及北越其他城市。

四百餘名患痲瘋者在馬來亞舉行罷工

星加坡二日路透社電：在森美蘭州之雙溪布洛痲瘋病院，有四百六十名工作之痲瘋患者舉行罷工，要求增加薪資。

西貢發生黑死病 商業飛機取消着陸

西貢三日合眾社電：柏會已發生一種可怕的黑死病，昨日有兩架商業飛機取消在該處着陸。

本港衛生區域已發現患者，死亡人數已有二十宗。

蘇聯當局限令美聯社人員離境

莫斯科三日聯合社電：駐莫斯科之聯合新聞社社長吳惠思，被指控作違法的實際交易，限令於七日內離開蘇聯，[illegible]。

▲本埠新聞▼

加刊印人建議向美雜誌課入口稅

[illegible]

星報著論 指責將氣彈競賽

[illegible]

公寓數日內失竊兩次

[illegible]

議員責政府使本國成為美國經濟附庸

[illegible]

中華協和教會舉行受苦節與復活節情景

[illegible]

▲加屬新聞▼

晒寧市平民與軍人發生衝突

[illegible]

本國今年首兩月木漿產量大增

[illegible]

三西人擾亂復活節祈禱會被拘控

[illegible]

承受衣館告白

[illegible]

一九五六年四月四日

安省多城陳穎川堂通告

[illegible]

美國總統輪船公司

IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office—701 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司

舊金山沙加緬度街(?)

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B. C.

Pacific 1025

陳郁公司

多倫多 加拿大

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM8 2046(?)

唐山生油

[illegible]

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

太平洋旅行社 TORONTO 124 HAGERMAN ST.

住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

▲附設X光 心病測驗器等

統理內外皮膚 產兒科

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 RU.8-7472 住家 Res. HU.9-9031

多城中華福音堂

Chinese Gospel Mission

22 College Street

聽福音

[illegible]

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.

141 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883(?)

香港辦來祖國各項雜貨

加東總代理美國古利富公司味

白油鐵桶六十磅每桶九元

（本行時價目）

[illegible]

（代理永豐行各種藥酒）

加東總代理 [illegible]

萬利燒臘

多倫多 加拿大

MON LEE CO.

109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA

EMpire 3-1931

專營

金豬臘味 燒臘(?)

四時瓜菜 茶米油(?)

祖國雜貨 零沽批發

大小光顧 一律歡迎

營業時間（由晨七點半起至晚十點半止）

總經理岑家禧(?) 司理張孔業(?)

復興公司

FORD HING

167 McCaul St. Toronto Ont.

[illegible]

妳市籌建治毒獨分會樓字

[illegible]

陸軍監獄中五名軍犯逃亡

[illegible]

在加拿大最老的銀行保護汝的貯款

一百三十年，加拿大人民信任滿地可銀行，逾百萬加拿大人與本行存款。[illegible]

MY BANK B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

一八一七年創立

哀謝

[illegible]

花團

[illegible]

賻儀

[illegible]

中華總會館通告

[illegible]

全加各埠諸僑胞

雲埠全加中華總會館啓

Chinese Benevolent Association 108 Pender St. East Vancouver B. C.

中華民國三十九年四月 日

安省尉多朗多李氏總分公所通告

[illegible]

中華民國三十九年四月 日

認會報名處

[illegible]

環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM-8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜豆腐芽菜金豬臘味

大批唐貨到步 價格特平

發菜綠豆半砧一百磅十六元二毫五仙

十六頭五磅庄什錦菜

綠半砧每箱三十六元

六毫五仙

司理 林善彰 林琅陵 啓

加拿大 多朗多 中國國貨公司

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM-8-8705

本號 源源由港辦到 大批雜貨藥材

[illegible]

加拿大 國新商店

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St. W. Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

[illegible]

告廣衫小夾接承

HIGH PARK LAUNDRY

337 RONCESVALLES AVE. LA. 2013

張炳文 張循謹 啓

加拿大 大同飯店

TAI TUNG

74B Elizabeth St. Upstairs EM-6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

體道實業有限公司

RIDOUT

華區分行李市珩街八十九號

分行司理林畢貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林畢貞電話 EM-8-9109 住家 WA-2-6801

◎好音◎特價

[illegible]

◎現有出租之

國藥 華埠 天生堂

Hing Sang Hong

367 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada 電話 PA. 5011

(海龍大力丸) 一打五元

(鷄嘛比翼丸)

[illegible]

加拿大 兆源(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM-3-4137

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 補身補膳 雞鴨 光顧歡迎

兆源謹

電冰箱

C. P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

183 DUNDAS ST. EAST TORONTO ONT.

廣東僑鄉簡訊

七星岩植上了新樹

著名風景區七星岩周圍的七個山崗上，最近種下了十四萬八千株四季常綠的台灣相思樹。這些樹木是高要縣農民的六千多名各階人民在四天內種下的。

現在，人們在七星岩頂上，可以看到初步佳成的，比杭州西湖還大的星湖環形堤。也可以看到周邊和七星岩的山崗上，新栽的幼樹縱橫相間，一片青葱。

廣州市郊農村體育運動活躍

廣州市郊農村已經開闢了四十多個球場。鳳江、雲崗、黃村等農業社還成立了體育協會。鳳江農業社的體育協會最近所開闢的一個大運動場，裏面有三個籃球場，一個排球場和跳遠、跳高的沙池等設備。

廣州市各工廠、機關、團體等將節約下來的一百二十多個各種球類和大批體育用具贈給市郊農民；廣州市體育委員會還撥了四千元購置各種體育用具送給各個農業社，以活躍農村體育運動。

中山縣建立了一百多個農村俱樂部

中山縣春節前後建立了三百二十七个農村俱樂部，農民們從過着多姿多采的文化生活。

在春節期間，民眾踴躍參加鄉的俱樂部，每晚都有三百多人到那裏彈琴、拉二胡、下棋、打乒乓球、看書報等等。同時鄉俱樂部還舉辦生產展覽會，用模型、圖片、實物宣傳推廣先進耕作技術。

都城洪門民治黨通告

逕啟者本月伍號即夏曆二月廿五日適清明佳節之期本黨定于該日下午一時僱車前往墳場祭掃先僑墳墓屆時統請各僑胞屆時依時到來聚齊爲荷 在本黨門前統一齊起程 此佈

週日下午六時與餐蘭部

一九五六年四月二日 多城民治黨啓

餐館出賣 如意接洽 OX4-2756

賺錢餐館出賣 如意前來面議 Star Cafe 70 Dundas St Trenton Ont.

請住家廚一名 如意由電話商洽 HU9-5587

衣館連樓出賣 如意請來面議 9 Huron St. Toronto

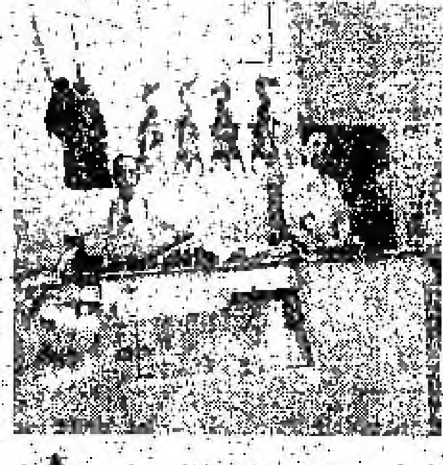
醫學博士 盤國恩 DR. F. H. PON 192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間 △星期一至星期五 上午十一時至下午二時 下午六時至九時 △星期六 上午十時至下午 △星期日 下午二時至九時 如有特別事請預約
醫所在丹拿士街西門牌壹百九十二號A △電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO 9275

醫學博士 羅景耀 109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 EM. 8 5538
醫務所 丹打街西壹百零九號
診症時間 下午貳時至八時 禮拜日 休息 禮拜日 下午貳時至六時

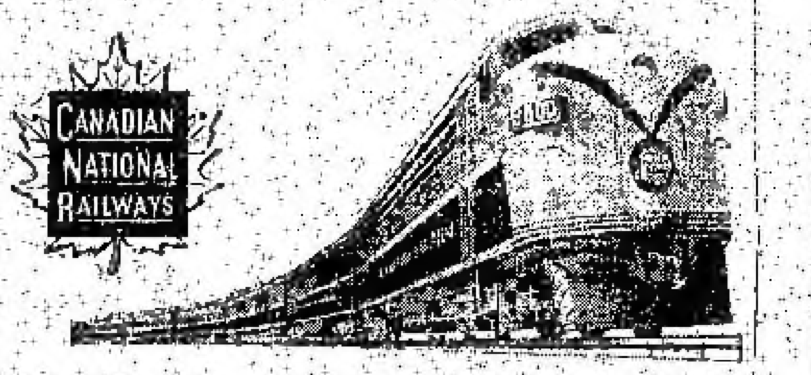
士機電帶公司 A. Smith Belting Works 138 York Street at Adelaide Phone EM-3-1437
本舖常有各種化學膠凍水龍自己能裝置並有淺井深井抽水機出售請華友注意光顧

鄧國良藥房 HENRY TANG CHINESE HERBS 76A Elizabeth St. TORONTO ONT.
本醫師專門研究我國濟家秘傳妙丹，配製膏丹丸散，施行利便，能治內外跌打、風濕、無名腫毒、外科瘡疥，遇患者請來函詳細說明病狀之來原，及年歲，本醫師定能代患者研究，寄藥由 C.O.D. 交易
每日診務時間 由上午十二時至下午四時

加拿大京都 永生燒臘舖



(價目表) 火肉 七毛五仙 肥嫩雞 八毛五仙 火鴨 一元二毛五 燒猪肝 六毛五仙 燒雞 一元零五仙 瑰花腸 八毛五仙 叉燒 一元一毛
本店在金龍酒家對面 144 Dundas St. W. 電話 EM-3-9838



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理麥錫舟 E. C. Mark 12A Hagerman St. Toronto 電話 EM-3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行 Mak Kwong Kee
世業二百餘年，宗旨專賣正貨
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六
代理 CHIN YOKE CO. TORONTO ONT. CANADA

加拿大滿地可埠 環球公司 VAN KEW IMPORTING CO. 1012 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN 電話 BELAIR 6635
△本店由祖國辦到 京菓海味 油糖茶米 綢緞顧繡 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 價廉光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達庭 啓

加拿大溫莎埠 遠東商業有限公司 自製[金蘭桂商標]出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(遷)舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、並候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國樞 謹啓 金蘭桂商標出品

加拿大都朗度 治安大藥房 GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房選辦祖國正地道藥材，各家中西藥品，膏丹丸散，化妝品，各種香枧，日常消遣品，煙草，應有盡有，以供僑胞之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元一參元
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元
△新……辦……到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活・東風・西南・影風・長城・娛樂・電影・星島周報・亞洲・銀燈・新藝・銀河・婦女生活・中興週報。

照相 劉璧 204½ Wellesley St. E. TORONTO. 電話 WA-1-7756
歡迎結婚影相・專業婚影 天然彩色相・黑白相・放大・及舊相複影放大等。
如婚禮・宴會・家庭照・及其他工作生活紀念相等，隨時依期上門攝影 上門攝影 時間預約
外埠・如欲將相大放・或還舊複影放大，可將相片寄來。
時間：每日下午四時至七時 例假日下午一時至七時

NORMAN ENDICOTT Barrister & Solicitor 4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT 即文少章 專辦大小案件及買賣合約等件 常備中文傳譯人員

杜記 烹粥專家 在唐人街柒號四樓下 電話 EM 3-1811
地方雅潔招待滿意！ 食過保話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

Vogue Laundry & Dry Cleaners 520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新營業 重要幹事
活加機器 乾濕洗衣舘

住宅出賣

此屋在街角DARCY街一號內有樓房十個車房一座取價最平此屋近華商不遠如有意買者請前來面議或由電話商洽

1 DARCY ST. TORONTO EM3-2355

磚屋出賣

磚屋一座有大廳房八間油爐煙氣爐近下埠華埠區不遠近學校價錢面訂如意置業者請由電話商洽

WA-3-7836

大廳出賃

大廳一個內分二間房最合做俱樂部或住所等取租最平如合租賃者請由電話或面來面議

218 John St. EM-3-9[illegible]

接車行李

本人常駐沙穗頭接車行李價錢有優如遇房或過埠覓事行李者可由電話或親到沙連園詢問便知

黃鴻韓 EM8-5639

關舜年 中醫
振華隆中藥房
JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

★診症時間 由上午十一時至下午十時

[illegible]

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B. C.

[illegible]

駱盛昌藥房
FOOT LOCK DRUGS

136 Dundas St. W. Toronto

[illegible]

本藥房專以服務僑胞為宗旨

如蒙光顧 無任歡迎

HOY'S 150 MAIN ST. VANCOUVER B. C.

南聲長壽唱片

▲特期出品▼ 每只四元五毫

專售 唱片公司出品

▲長壽唱片每只四元九角

[illegible]

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.

EM8-9292

石廠廣告

本石廠常有墓石墓碑等工作精良字劃顯現石質靚滑取價最平華友垂顧請到來參觀

石廠主人啓

加拿大 均興藥房 多倫多
GOON HING

72 GERRARD STREET W. TORONTO ONT. CAN.

中醫 吳仙根

[illegible]

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3-9867

◉本店新張地方雅潔
◉冬暖夏涼經濟時菜
◉各式茗點飽餃鬆羔
◉茶市十二點以應顧客
◉僑胞光顧格外歡迎

多倫多 生源昌公司 華埠
SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTAURANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋烟烟仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知立時貨送

生源昌 鄭邦啓

李約官 醫學士
196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. EM-3-2713

[illegible]

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House

175 Dundas St. W.

TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館開張在旦打街裝修時代化華麗兼奇雅菜色第一家招呼妥當也日夜不停假外賣由電話男女僑胞呀爾來幫襯吓

加拿大 誠信貿易公司 多倫多
SINCERE TRADING CO.

143 Dundas St. W. EM-3-8144

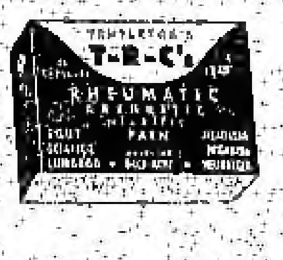
本公司發行

發行選辦代理環球花生調味靚草菇呂宋精煙油

[illegible]

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST

TORONTO ONTARIO



[illegible]

富隆經貿出入口公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

CHOP SUEY PRODUCTS

LAGAUCHETIERE STREET, WEST

MONTREAL, QUEBEC

合時貨品源源辦到罐頭雜貨茗茶海味挑選精美以應顧客衣館餐館用具齊備

[illegible]

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店從新裝置特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至外賣包送定令滿意

加拿大 新共和
SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨地道藥材膏丹丸散象四時瓜菜金猪燒臘等發客如承光顧無任歡迎

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇兼有入百、九百、一千火力電熨斗新風扇猛力電水偈實

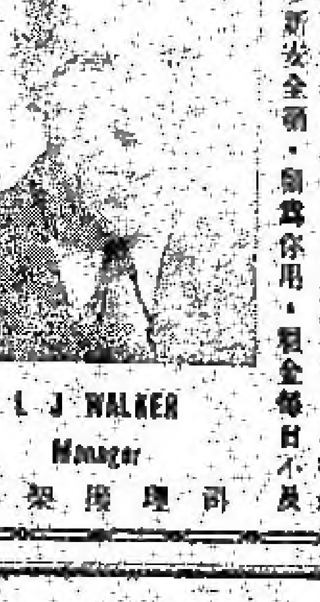
外埠C.O.D.寄貨 周北鎰啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱以應華顧客租用

[illegible]



L. J. WALKER

Manager

司理 [illegible]

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST.

TORONTO ONT.

[illegible]

忠誠服務 工精價廉

●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部 承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝・請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria,

Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而愈壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

[illegible]

▲患痔症者注意

[illegible]

(注意)

[illegible]

本藥房主人啓

烈士陵園花盛放 學生歌舞壽者壯

越劇觀眾何省多 吳儂軟語遍全壤

[illegible]

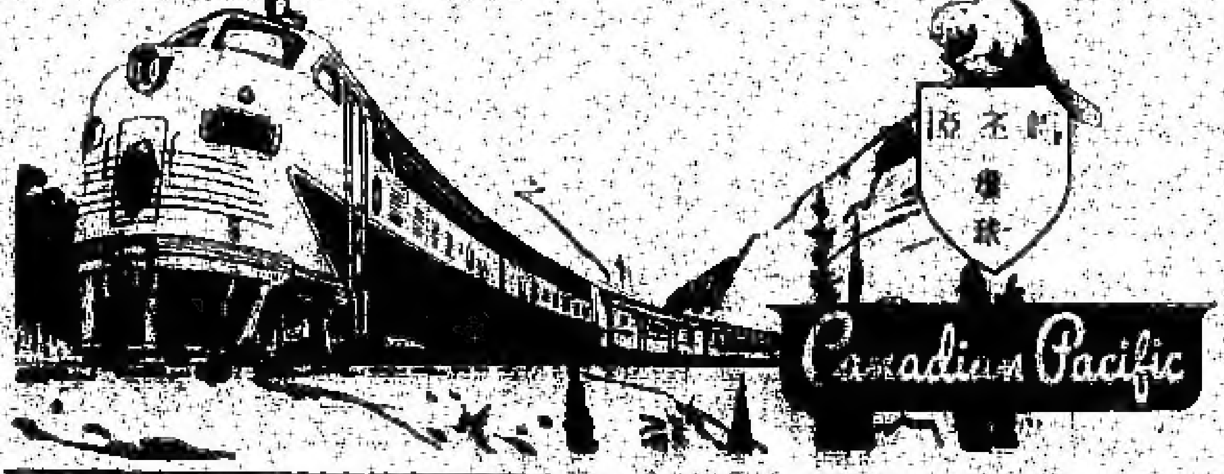
首領及黨徒一人 被警探化裝拘獲

[illegible]

宿舍出賣

[illegible]

316 SPADINA AVE.
TEL. WA1-5001



時公不啓行車時刻

[illegible]

永興隆 麵粉 麵食 廠

WING HING LUNG CO.

舖 UN1-5272 宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▲ ▲出品▲
馳名一家新 鬆化春捲皮 纖莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲便利▲ ▲異常▲

貨真價實 久負盛譽 遠近馳名 快捷寄遞

三利公司

SAM LEE CO

702 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0803

[illegible]

林華貞地保公證所

89 EL ZABETH ST. TORONTO [illegible]

[illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 8086

代理

祖國雜貨 瓷器古玩
各種小說 海味藥材
名伶唱片 膏丹丸散
參茸玉桂 各種藥酒
僑胞光顧 無任歡迎

人生漫談 卸鳳月談 女界週進
材料豐富 亞洲畫報 大衆週刊

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetière St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5415

新辦到 祖國貨

[illegible]

大小一律歡迎

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0840
住家 EM3 0800

[illegible]

1314 DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475

[illegible]

大觀園

CHINA GARDEN

126 Elizabeth St. EM4-5935
Toronto, Ontario EM2-0029

多倫多最新型中國餐廳

裝置寬 廳特聘名 美廚菜 式上乘 太宴小 酌格外 歡迎

營業時間 由上午十一時至晚上二時

總理 周如學 總代理 劉香林 司理 司徒佑權

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

[illegible]

除夕詩和

[illegible]

海

[illegible]

四面楚歌

[illegible]

這是電梯

[illegible]

參臣藥材店

[illegible]

加拿大 良棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO.

92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586

[illegible] 總代理

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD.

20 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM4 0731

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎

本七人啓

廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM.6-2307

TORONTO ONTARIO CANADA

[illegible]

永盛公司

WING SHANG CO.

60 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-7713

[illegible]

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA 3 0262

[illegible]

奇香 [糖][餅]

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM-6-4941

本號常有 [illegible] 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 [illegible]

星偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3 0560 Toronto, Ont.

住家電話 EM.8-4160

[illegible]

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

[illegible]

J. A. Yee 分行經理

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & SPADINA — PHONE EM4-6161

YONGE & DUNDAS — PHONE EM4-9213

TORONTO ONTARIO

源興棧

YUEN HING

122 Elizabeth St. Toronto, Ont

電話 EM-6-0722

[illegible]

區煥珍

877 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

[illegible]

惠陽縣中小學 增加圖書儀器

香港訊：惠陽消息：惠陽縣人民委員會教育部門，最近從廣州購來卅多套小學高年級用的自然科學儀器，地理、歷史等掛圖，分發給全縣廿多間縣立小學，惠州水上小學，以及革命老根據地的小學校。同時，撥款給全縣十二間中學和淡水鎮小學，惠州鎮第一小學，購置體育運動器材。此外，並撥款給淡水、惠州的兩間小學購置兒童讀物。

[illegible]……這就是毛澤東同志所說的：中國的情況來了一個根本的變化。專首的結論是，在中國共產黨中央和毛澤東同志的英明領導下，爭取農村的社會主義革命：到現在已經得到了具有決定意義的勝利，這個社會主義性質的革命，是一個比私有制的種土地制度更深刻得多的革命，這是最後一次挖掉剝削根的革命——

十二年發展計劃……倍加……

[illegible]

奇艷小說 奇緣（三十）

蘭芳著

……作時的真實情形，你還沒知道。雖然離婚的鶴嘉，大天晚迎我……性溫柔之路。我的辯白，隨機而來，然而我的斷然，租我……個不一致。事實說：我還不願意做此結果的根源，上來是堅決消滅人性的，無所謂聯繫，無所謂公道和正義。我不能服從做上的我的斷判。阿尖哭訴她說是個人家的農村女兒，由於過幾年會，因為困的點追而出賣自己的時候，我更不忍勸她一根頭髮，我允許她向她的街商量，偏偏她我家專來宮（化學妹），按月給她一些工資，你說這是不近人情嗎？」

我想不到蘇君要是像一個好人，所有的氣憤全消滅了，于[illegible]和他握手，讚賞他的行為。

蘇君道：「這也不然，我並不要將自己當好人，」

我道：「認是劉高尚，這就難得之至。」蘇君要說：「你依然看不懂了解我，我根本不為撿好大理，行乎心之所安，非沒為會之心存內。我像少孩子一般，只知好好而惡惡，對於世人之所謂善惡，根本分辨不清，既無心爲惡，也無心爲善，只是根性自適而已。」

我對他這一番見解，頓覺可愛，赤子之心，原就純乎自然，根本便無所謂善惡。我真局歇同他交的情。

我對君真，自然又增進一重了解。

郎將變的一個月，洪芝又結了婚，第二個丈夫，小名說，當然是上等常。

蘇君要送了一大筆賀禮，先還準備着去道賀，可是到了那天，感觸太深，精神差得很支撐不住。

我是由衷地反對洪芝的，再加上她結婚的對象是魯森常，更不感覺興味，他們送我一張喜柬，我送他們十元禮券，就此拉倒，我懶得去喝喜酒。（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期廿一年投保一千元得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

最年人壽保險繁多保費 宜本公司賠償迅速 投保手續簡便靈活 [illegible] 華人經理康樂章

結果 本利對

$1000 童年時期

$5000 [illegible]

本報承印中西文件 代售猛烈螺仔粉

海[illegible]飯店
SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. PHONE EM [illegible]

[illegible]

全加拿大 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7[illegible]

[illegible]……常調良酌廉厂迎 合心飯店主人 啓

[illegible]

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午二時至八時

加拿大 利求公司 林埠
LEE CUE COMPANY
110½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7009

[illegible]

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大太平
代理 航空公司 橫貫加拿大（飛機客票）
美國總統輪船 詩晏亞火車（客票）服務週到
承接辦理入籍移民 大小民刑訴訟 案件如蒙委託 官函商函繕辦 繕辦購辦 快捷妥當 歡迎 電話 1-6400

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到
司理 [illegible] 經理 [illegible] 啓

[illegible]

●地道藥材 油糖雜貨
●[illegible] 生熟綠荳
●[illegible] 四時瓜菜
●[illegible] 應有盡有
●[illegible] 竭誠服務
●[illegible] 貨好克己
●代[illegible]各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政匯兌工人帶[illegible]
[illegible]
司理 林[illegible]令 黃昂璣 啓